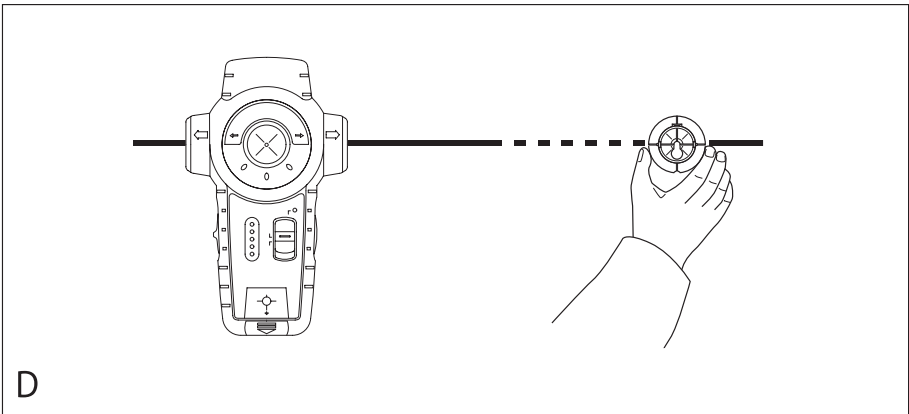
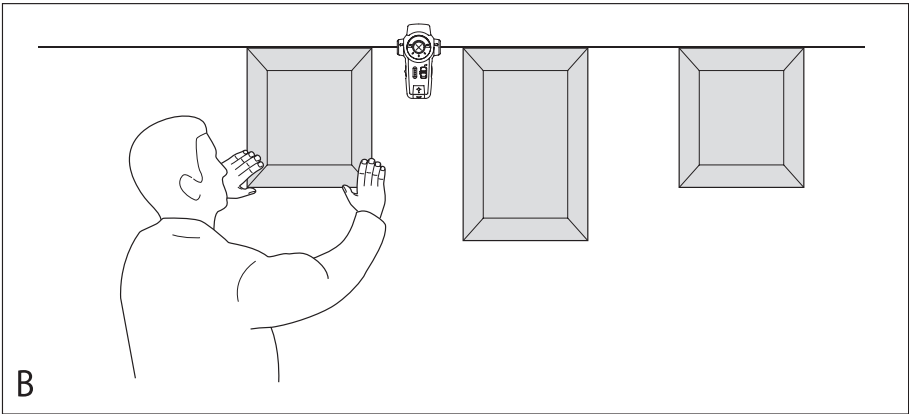
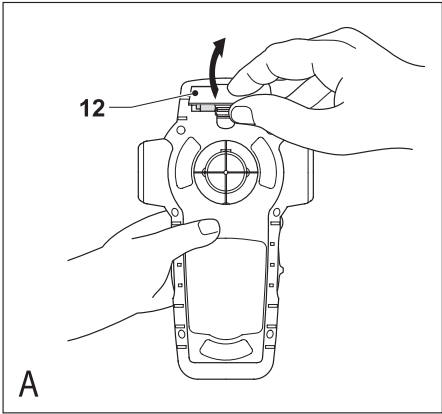
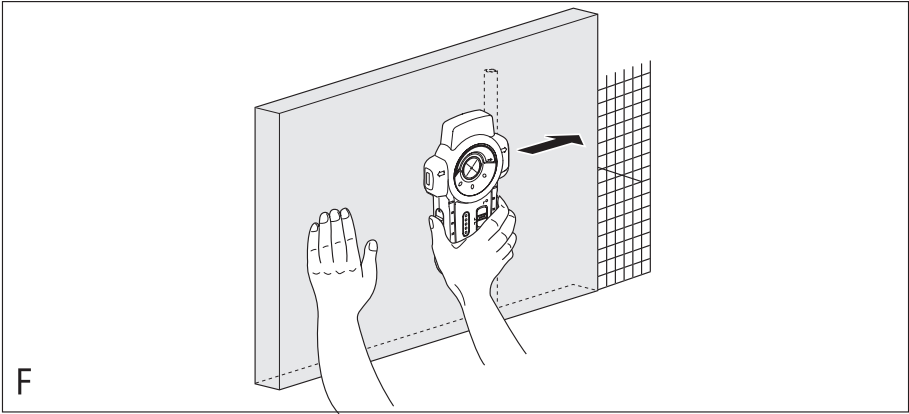
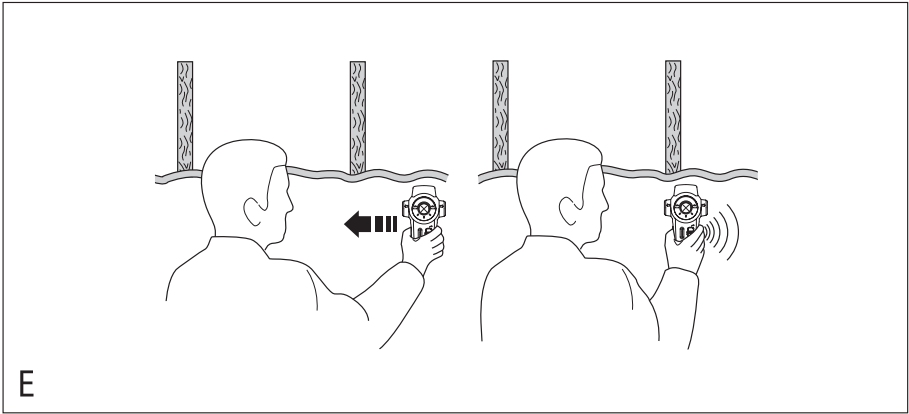


Upozornění !
Určeno pro kutily.

Upozornenie !
Určené pre domácich majstrov.





Použití výrobku

Tento přístroj Black & Decker je určen pro projekci laserových paprsků při provádění řemeslnických prací a pro lokalizaci dřevěných sloupků, živých vodičů (230 V) a kovových potrubí ukrytých pod sádkokartonovými deskami. Tento přístroj je určen pouze pro spotřebitelské použití.

Bezpečnostní pokyny

- **Varování!** Při použití elektrického nářadí napájeného baterií by měly být vždy dodržovány základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících, abyste snížili riziko vzniku požáru, riziko úniků z baterií, riziko poranění nebo způsobení hmotných škod.
- Před použitím tohoto výrobku si řádně prostudujte celý návod.
- Tento návod uschvejte pro případné další použití.

Udržujte pořádek na pracovišti

Nepořádek na pracovišti nebo na pracovní ploše může vést k úrazu.

Berte ohled na okolí pracovní plochy

Nevystavujte nářadí dešti. Nepracujte s nářadím v podmínkách s vysokou vlhkostí. Zajistěte si kvalitní osvětlení pracovní plochy. Nepoužívejte nářadí tam, kde hrozí riziko vzniku exploze, například v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.

Držte děti mimo dosah

Nedovolte dětem, nepovolaným osobám a zvířatům pohybovat se v pracovním prostoru a dotýkat se nářadí.

Zamezte přepracování

Při práci vždy dodržujte správný a stabilní postoj.

Zůstaňte stále pozorní

Stále sledujte, co děláte. Přemýšlejte. Jste-li unaveni, přerušete práci.

Používejte vhodné nářadí

Použití tohoto nářadí je popsáno v tomto návodu.

Varování! Použití jiného příslušenství nebo předavného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může způsobit poranění obsluhy.

Kontrola poškozených částí

Před každým použitím nářadí pečlivě zkontrolujte, zda není poškozeno. Zajistěte, aby byl chod nářadí zcela v pořádku a aby nářadí správně plnilo funkci, ke které je určeno. Nepoužívejte nářadí, pokud je jakákoliv jeho část poškozena.

Uskladnění nářadí

Jestliže nářadí a baterie nepoužíváte, musí být uskladněny na suchém místě a také vhodně zabezpečeny, mimo dosah dětí.

Opravy

Toto nářadí vyhovuje platným bezpečnostním předpisům. Opravy by měly být prováděny pouze kvalifikovanými servisními mechaniky s použitím originálních náhradních dílů. V ostatních případech může dojít k nebezpečnému ohrožení uživatele.

Další bezpečnostní pokyny týkající se standardních, nenabíjecích baterií

- Nikdy se nepokoušejte baterie demontovat.
- Neskladujte baterie v místnostech, kde může okolní teplota překročit 40°C.
- Chcete-li baterie vyhodit, dodržujte pokyny uvedené v části "Ochrana životního prostředí". Nevhazujte baterie do ohně!
- V extrémních podmínkách může docházet k únikům z baterií. Zjistěte-li na povrchu baterie přítomnost kapaliny, postupujte následovně:
 - Opatrně kapalinu setřete pomocí hadříků. Dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu kapaliny s pokožkou.

Další bezpečnostní pokyny týkající se laserů



Varování! Laserové záření.



Nedívejte se do laserového paprsku.



Nedívejte se přímo do laserového paprsku pomocí optických přístrojů.



Viz technické údaje laserového výrobku.

- Toto laserové zařízení odpovídá třídě 2 definované normou EN 60825-1:1994+A1+A2. Nenahrazujte laserovou diodu diodou jiného typu. Je-li přístroj poškozen, svěťte jeho opravu značkovému servisu.
- Nepoužívejte laser k jiným účelům, než je projekce laserových paprsků.
- Vystavení zraku působení laserového paprsku třídy 2 je považováno za bezpečné v případě, nepřesáhne-li tato doba 0,25 sekundy. Reflexy očních víček běžně poskytnou dostatečnou ochranu. Ve vzdálenosti větší než 1 m odpovídá tento laser třídě 1 a proto je považován za zcela bezpečný.
- Nikdy se nedívejte přímo a záměrně do laserového paprsku.
- Ke sledování laserového paprsku nepoužívejte optické přístroje.
- Z bezpečnostních důvodů, neinstalujte laserový projektor ve výši hlavy.
- Nedovolte dětem, aby se přibližovali do blízkosti laseru.

Další bezpečnostní pokyny pro detektory potrubí a vodičů

- Nepoužívejte tento přístroj pro detekci střídavého napětí u neizolovaných, obnažených nebo volných vodičů.
- Nepoužívejte tento přístroj jako náhradu za voltmetr.
- Pamatujte na to, že tento přístroj nemusí vždy řádně detekovat všechna potrubí a vodiče. Následující podmínky mohou způsobit nepřesné výsledky:
 - Nedostatečné nabití baterie

- Silné stěny s tenkými trubkami nebo vodiči
 - Velmi silné stěny
 - Velmi hluboko uložené potrubí nebo vodiče
 - Stěny pokryté kovem
 - Velmi vysoká vlhkost
 - Stíněné kabely
- Před použitím vždy vyzkoušejte přístroj na potrubí nebo vodičích, u kterých znáte jejich přesnou polohu.
 - Nejste-li si funkci přístroje jisti, kontaktujte dodavatele.

Varování! Tento přístroj nedetekuje vodiče, které jsou izolovány od napájecího napětí, kabely napájené stejnosměrným napětím nebo vodiče, které jsou součástí telefonních nebo počítačových systémů. Ukryté vodiče (například světla na stěnách) nemusí být detekovány, je-li spínač světla v poloze vypnuto.

Varování! Tento přístroj nedetekuje potrubí, která nejsou vyrobená z kovových materiálů.

Popis

1. Hlavní spínač (laser)
2. Hlavní spínač (detektor sloupků)
3. Volič režimu
4. Indikátory z diod (detektor sloupků nebo nosníků)
5. Indikátor (detektor vodičů)
6. Držák vložky
7. Značkovací/závěsná vložka
8. Montážní vložka
9. Distanční vložka
10. Čep pro sádrokartonové desky
11. Otvory laserového paprsku

Sestavení

Vložení baterie (obr. A)

- Stiskněte uvolňovací tlačítko a sejměte z přístroje kryt baterie (12).
- Připojte baterii ke konektoru. Větší konektor baterie připojte k menší konektorové svorce.
- Nasaďte kryt a dbejte na to, aby došlo k jeho řádnému uzavření.

Nasazení a sejmutí vložek

Značkovací/závěsná vložka (7) se používá k vytvoření značky na rovné přímce nebo pro zavěšení přístroje na sádrokartonovou desku pomocí dodávaného čepu (10). Montážní vložka (8) se používá k zavěšení přístroje na ostatní typy stěn pomocí šroubu nebo hřebíku. Distanční vložka (9) se používá k prodloužení laserového paprsku.

Přípevnění vložky

- Umístěte vložku do držáku na zadní části přístroje.
- Srovnajte drážky na vložce s výstupky na držáku vložky (6).
- Zaklikněte vložku do držáku.

Sejmutí vložky

- Zatlačte na drážky vložky a držte je stisknuté.
- Vytlačte vložku z držáku.

Použití

Použití vyrovnávací funkce pomocí laserového paprsku (obr. B)

- Umístěte přístroj na stěnu podle uvedeného nákresu.
- Zatlačte hlavní spínač (1) nahoru, aby došlo k zapnutí přístroje.
- Pohybuje se přístrojem tak, aby došlo k nezbytnému vyrovnání laserových paprsků.
- Je-li to nutné, zavěste přístroj na stěnu pomocí příslušné vložky.

Poznámka: laserové paprsky budou srovnány pouze v případě, není-li přístroj vychýlen o více než 5° z vertikální polohy.

- Chcete-li přístroj vypnout, zatlačte hlavní spínač (1) dolů.

Použití distanční vložky (obr. C)

Chcete-li laserový paprsek prodloužit, použijte podle nákresu distanční vložku (9).

Poznámka: je-li použita distanční vložka, nemůže být použit detektor sloupků.

Zlepšení viditelnosti laserového paprsku (obr. D)

Je-li z důvodu horších světelných podmínek laserový paprsek špatně viditelný, můžete pro zvýraznění laserového paprsku použít podle uvedeného nákresu jednu z vložek.

Volba provozního režimu

- Nastavte spínač režimu (3) do polohy 'STUD', aby mohla probíhat detekce dřevěných sloupků nebo nosníků.
- Nastavte spínač režimu (3) do polohy 'METAL', aby mohla probíhat detekce kovových sloupků nebo nosníků, potrubí, vodičů, atd.

Použití funkce detektor sloupků (obr. E)

Tuto funkci můžete použít pro vyhledávání dřevěných a kovových sloupků nebo nosníků, které jsou zakryty sádrokartonovými deskami s tloušťkou až 18 mm.

- Nasaďte na přístroj značkovací vložku (7).
 - Nastavte spínač voliče režimu (3) do požadované polohy.
 - Umístěte přístroj na stěnu podle uvedeného nákresu.
 - Držte stisknutý hlavní spínač (2).
- Při kalibraci přístroje bude svítit červená dioda (4) a jednou zazní zvukový signál. Po ukončení kalibrace:
- Pomalu posunujte přístroj v horizontálním směru. Dbejte na to, aby nedocházelo k náklonu nebo ke zvedání přístroje.
 - Jakmile se rozsvítí červené diody (4), zpomalte a posunujte přístroj dále, dokud se neozve zvukový signál a dokud se nerozsvítí horní zelená dioda.

Takto budete upozorněni na polohu jedné hrany sloupku nebo nosníku.

- Označte si polohu tohoto bodu pomocí otvoru ve značkovací vložce (7).
- Pohybuje se přístrojem dále, dokud diody nezhasnou.

- Zatímco držíte stále stisknutý hlavní spínač (2), pohybujte přístrojem v opačném směru.
- Jakmile se rozsvítí červené diody (4), zpomalte a posunujte přístroj dále, dokud se neozve zvukový signál a dokud se nerozsvítí horní zelená dioda.

Takto budete upozorněni na polohu druhé hrany sloupku nebo nosníku.

- Označte si polohu tohoto bodu pomocí otvoru ve značkovací vložce (7).

Střed sloupku nebo nosníku se nachází mezi těmito dvěma značkami.

Použití funkce detektor kovových sloupků (obr. E)

Tuto funkci můžete použít pro vyhledávání kovových sloupků nebo nosníků, které jsou zakryty sádkartonovými deskami s tloušťkou až 18 mm.

- Nasadte na přístroj značkovací vložku (7).
- Nastavte spínač voliče režimu (3) do polohy 'METAL'.
- Umístěte přístroj na stěnu podle uvedeného nákresu.
- Držte stisknutý hlavní spínač (2).

Při kalibraci přístroje bude svítit červená dioda (4) a jednou zazní zvukový signál. Po ukončení kalibrace:

- V jedné ruce držíte přístroj a druhou ruku položte do blízkosti povrchu, který budete zkoumat.
- Pohybujte přístrojem pomalu a plynule v různých směrech po zkoumaném povrchu.
- Jakmile se rozsvítí červené diody (4), zpomalte a posunujte přístroj dále, dokud se neozve zvukový signál a dokud se nerozsvítí horní zelená dioda.

Tato poloha označuje místo, kde se nachází kovový objekt.

- Po ukončení detekce pracovní plochy zopakujte testovací postup, abyste se ujistili o správné funkci přístroje.

Použití funkce detektor vodičů (obr. F)

Tuto funkci můžete použít pro vyhledávání vodičů pod napětím, které jsou zakryty sádkartonovými deskami s tloušťkou až 38 mm. Tato funkce pracuje nepřetržitě ve všech režimech přístroje.

Varování! Před použitím otestujte přístroj na vodičích pod střídavým napětím, u kterých znáte jejich polohu.

- Ujistěte se, zda se přístroj nenachází v blízkosti zkoumané plochy a zda je vzdálen od jiných zdrojů střídavého napětí. Statický náboj může ovlivnit detekci na obou stranách vodiče, což by vedlo k nepřesnostem detekce.
- Držte stisknutý hlavní spínač (2).

Při kalibraci přístroje bude svítit červená dioda (4) a jednou zazní zvukový signál. Po ukončení kalibrace:

- V jedné ruce držíte přístroj a druhou ruku položte do blízkosti povrchu, který budete zkoumat.
- Pohybujte přístrojem pomalu a plynule v různých směrech po zkoumaném povrchu.

Jakmile bude zdroj střídavého napětí lokalizován, dioda (5) začne blikat.

- Po ukončení detekce pracovní plochy zopakujte testovací postup, abyste se ujistili o správné funkci přístroje.

Ochrana životního prostředí



Tříděný odpad. Tento přístroj nesmí být vyhozen do běžného domácího odpadu.

Jednoho dne zjistíte, že nářadí Black & Decker musíte vyměnit nebo jej nebudete dále používat. V tomto případě myslete na ochranu životního prostředí a nevyhazujte přístroj do domácího odpadu. Přístroj zlikvidujte v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků Vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Také společnost Black & Decker poskytuje možnost sběru použitých výrobků nebo jejich recyklaci po ukončení jejich provozní životnosti. V rámci této výhodné služby dodejte Vaše nepotřebné nářadí kterékoliv autorizované servisní pobočce Black & Decker, kde bude na naše náklady shromážděno.

Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně tohoto návodu. Přehled autorizovaných servisů Black & Decker a rovněž další informace týkající se našeho poprodejního servisu můžete nalézt také na internetové adrese: www.2helpU.com

Baterie



Po ukončení provozní životnosti baterií je zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Podle výše uvedeného postupu baterie vyjměte.
- Umístěte baterie do vhodného obalu, aby nemohlo dojít ke vzájemnému dotyku mezi kontakty baterií.
- Odevzdejte baterie do místní sběrný odpadů.

Technické údaje

	LZR10
Napájecí napětí	V 9
Velikost baterie	6LR61
Provozní teplota	°C 0 - 40
Vlnová délka	nm 630 - 675
Třída laseru	2
Výkon laseru	mW < 2,2
Hmotnost	kg 0,45

Prohlášení o shodě



LZR210

Společnost Black & Decker prohlašuje, že tyto produkty odpovídají následujícím normám: 89/336/EEC, EN 61010, EN 60825

Kevin Hewitt
Ředitel oddělení
spotřebitelské techniky
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, United Kingdom
1-12-2004

Záruka

Společnost Black & Decker důvěřuje kvalitě svého vlastního nářadí a poskytuje kupujícím mimořádnou záruku. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva vůči dodavateli přístroje. Záruka je platná na území členských států Evropské unie a v Evropské zóně volného obchodu.

Objeví-li se na výrobku Black&Decker v průběhu 24 měsíců od zakoupení jakékoli materiálové či výrobní vady, garantujeme ve snaze o minimalizování Vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého přístroje za níže uvedených podmínek:

- Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití nebo nebyla-li zanedbána jeho údržba.
- Výrobek nenese známky poškození způsobené jinými předměty, látkami nebo nehodami.
- Nebyly prováděny opravy výrobku jinými osobami než pracovníky značkového servisu Black & Decker.

Při uplatňování reklamace je nutno prodejci nebo servisnímu středisku předložit doklad o nákupu výrobku. Adresu nejbližšího značkového servisu naleznete u svého značkového prodejce Black & Decker na adrese, která je uvedena v tomto návodu. Přehled autorizovaných servisů Black & Decker a rovněž další informace týkající se našeho poprodejního servisu můžete nalézt také na internetové adrese: **www.2helpU.com**

Navštivte prosím naše internetové stránky **www.blackanddecker.co.uk** a zaregistrujte si zde svůj nový výrobek Black & Decker. Potom budete informováni o všech našich nových výrobcích a speciálních nabídkách. Na adrese **www.blackanddecker.co.uk** jsou k dispozici další informace o značce Black & Decker a o celé řadě našich výrobků.

Politika služby zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl.

Kdykoli budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na nejbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahopřejeme Vám ke koupi tohoto kvalitního výrobku Black & Decker.

Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům.

Proto nabízíme záruční lhůtu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje nabídnout Vám záruční lhůtu po dobu 24 měsíců.

Objeví-li se jakékoliv materiálové nebo výrobní vady v průběhu **24 měsíců** záruční lhůty, garantujeme jejich bezplatné odstranění případně, dle našeho uvážení, bezplatnou výměnu přístroje za následujících podmínek:

- Příklad: Přístroj bude dopraven (spolu s originálním záručním listem Black & Decker a s dokladem o nákupu) do jednoho z pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.
 - Přístroj byl používán pouze s originálním příslušenstvím či přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je výslovně doporučeno jako vhodné k používání spolu s přístroji Black & Decker.
 - Přístroj byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
 - Přístroj nevykazuje žádné příčiny poškození způsobené opotřebením.
 - Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou patrné žádné známky poškození vnějšími vlivy.

- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoří personál pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.

Navíc servis Black & Decker poskytuje na veškeré provedené opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční lhůtu 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, pilové kotouče, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, brusný papír a pod.).

Black & Decker nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek, jejichž seznam naleznete na záručním listu.

Black & Decker

Klásterského 2
143 00 Praha 4 - Modřany

Tel.: 244 402 450
Fax: 241 770 204
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

06/2004

Použitie výrobku

Tento prístroj Black & Decker je určený na projekciu laserových lúčov pri vykonávaní remeselníckych prác a na lokalizáciu drevených stĺpov, živých vodičov (230 V) a kovových potrubí ukrytých pod sadrokartónovými doskami. Tento prístroj je určený len na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

- **Varovanie!** Pri použití elektrického náradia napájaného batériou by mali byť vždy dodržované základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, riziko úniku elektrolytu z batérií, riziko poranenia alebo spôsobenia hmotných škôd.
- Pred použitím tohto výrobku si riadne preštudujte celý návod.
- Tento návod uschovajte pre prípadné ďalšie použitie.

Udržujte poriadok na pracovisku

Neporiadok na pracovnom stole a preplnený pracovný priestor môžu viesť ku vzniku úrazu.

Berte ohľad na okolie pracovnej plochy

Nevystavujte náradie dažďu. Nepracujte s náradím v podmienkach s vysokou vlhkosťou. Zaisťte si kvalitné osvetlenie pracovnej plochy. Nepoužívajte náradie tam, kde hrozí riziko vzniku explózie, napríklad v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.

Udržujte deti mimo dosahu

Nedovoľte deťom, nepovolaným osobám a zvieratám, aby sa pohybovali v pracovnom priestore a dotýkali sa náradia.

Zabráňte prepracovaniu

Pri práci udržiavajte vhodnú a pevnú postoj.

Zostaňte stále pozorní

Stále sledujte, čo robíte. Premýšľajte. Pokiaľ ste unavení, prácu prerušte.

Používajte vhodné náradie

Použitie tohto náradia je popísané v tomto návode.

Varovanie! Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzkanie iných pracovných operácií než je odporučené v tomto návode môže zapríčiniť poranenie obsluhy.

Kontrola poškodených častí

Pred každým použitím náradie starostlivo skontrolujte, či nie je poškodené. Zaisťte, aby bol chod náradia celkom v poriadku a aby náradie správne plnilo funkciu, na ktorú je určené. Nepoužívajte náradie, pokiaľ je akákoľvek jeho časť poškodená.

Uskladnenie náradia

Ak náradie a batérie nepoužívate, musia byť uskladnené na suchom mieste a tiež vhodne zabezpečené, mimo dosahu detí.

Opavy

Toto náradie vyhovuje platným bezpečnostným predpisom. Opavy by mali byť prevádzkané iba kvalifikovanými servisnými technikmi s použitím originálnych náhradných dielov. V ostatných prípadoch môže dôjsť k nebezpečnému ohrozeniu užívateľa.

Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa štandardných, nedobíjateľných batérií

- Nikdy sa nepokúšajte batérie demontovať.
- Neskladujte tieto batérie na miestach, kde môže teplota prekročiť 40°C.
- Ak chcete batérie vyhodit', dodržujte pokyny uvedené v časti "Ochrana životného prostredia". Nevhadzujte batérie do ohňa!
- V extrémnych podmienkach môže dochádzať k únikom z batérií. Ak zistíte na povrchu batérie prítomnosť kvapaliny, postupujte nasledovne:
 - Opatrne kvapalinu zotrite pomocou handričky. Dbajte na to, aby nedošlo ku kontaktu kvapaliny s pokožkou.

Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa laserov



Varovanie! Laserové zariadenie.



Nepozerajte sa do laserového lúča.



Nepozerajte sa priamo do laserového lúča pomocou optických prístrojov.



Viď technické údaje o laserovom výrobku.

- Toto laserové zariadenie zodpovedá triede 2, definovanej normou EN 60825-1:1994+A1+A2. Laserovú diódu nenahradzujte diódou iného typu. Ak je prístroj poškodený, zverte jeho opravu značkovému servisu.
- Nepoužívajte laser za iným účelom, než je projekcia laserových lúčov.
- Vystavenie zraku pôsobeniu laserového lúča triedy 2 je považované za bezpečné len v prípade, že nepresiahne táto doba 0,25 sekundy. Reflexy očných viečok bezne poskytujú dostatočnú ochranu. Vo vzdialenosti väčšej než 1 m zodpovedá tento laser triede 1 a preto je považovaný za úplne bezpečný.
- Nikdy sa do laserového lúča nepozerajte zámerne a priamo.
- Na sledovanie laserového lúča nepoužívajte optické prístroje.
- Z bezpečnostných dôvodov, neinštalujte laserový projektor vo výške hlavy.
- Nedovoľte deťom, aby sa približovali do blízkosti lasera.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre detektory potrubí a vodičov

- Nepoužívajte tento prístroj na detekciu striedavého napätia v neizolovaných, obnažených alebo voľných vodičoch.
- Nepoužívajte tento prístroj ako náhradu za voltmeter.
- Pamätajte na to, že tento prístroj nemusí vždy riadne detekovať všetky potrubia a vodiče. Nasledujúce podmienky môžu spôsobiť nepresné výsledky:
 - Nedostatočné nabitie batérie

- Hrubé steny s tenkým potrubím alebo vodičmi
 - Veľmi hrubé steny
 - Veľmi hlboko uložené potrubie alebo vodiče
 - Steny pokryté kovom
 - Veľmi vysoká vlhkosť
 - Tienené káble
- Pred použitím vždy vyskúšajte prístroj na potrubí alebo vodičoch, ktorých presnú polohu poznáte.
 - Ak si nie ste s fungovaním prístroja istí, kontaktujte dodávateľa.

Varovanie! Tento prístroj nedetektuje vodiče, ktoré sú izolované od napájacieho napätia, káble napájané jednosmerným prúdom alebo vodiče, ktoré sú súčasťou telefónnych alebo počítačových systémov. Ukryté vodiče (napríklad svetlá na stenách) nemusia byť rozoznané, ak je vypínač svetla v polohe vypnuté.

Varovanie! Tento prístroj nedetektuje potrubie, ktoré nie je vyrobené z kovových materiálov.

Popis

1. Hlavný vypínač (laser)
2. Hlavný vypínač (detektor stĺpov, nosníkov a kovov)
3. Volič režimu
4. Svetelné indikátory (detektor stĺpov, nosníkov, kovov)
5. Svetelný indikátor (detektor vodičov)
6. Držiak vložky
7. Značkovacia/závesná vložka
8. Montážna vložka
9. Dištančná vložka
10. Upínací špendlík
11. Štrbiny laserového lúča

Nastavenie

Vloženie batérie (obr. A)

- Stisnite uvoľňovacie tlačidlo a vyberte z prístroja kryt batérie (12).
- Pripojte batériu ku konektoru. Väčší konektor batérie pripojte k menšej konektorovej svorke.
- Nasadte kryt a dbajte na to, aby došlo k jeho riadnemu uzavretiu.

Nasadenie a vybratie vložiek

Značkovacia/závesná vložka (7) sa používa na vytvorenie značky na rovnej priamke alebo na zavesenie prístroja na sadrokartónovú stenu pomocou dodávaného špendlíka (10). Montážna vložka (8) sa používa na zavesenie prístroja na iné typy stien pomocou skrutky alebo klinčeka. Dištančná vložka (9) sa používa na predĺženie laserového lúča.

Pripievňovanie

- Umiestnite vložku do držiaka v zadnej časti prístroja.
- Zarovnajte drážky na vložke s výstupkami na držiaku vložky (6).
- Zacsaknite vložku do držiaku.

Vyberanie

- Zatlačte na drážky vložky a držte ich stlačené.
- Vytiahnite vložku z držiaka.

Použitie

Použitie vyrovnávacej funkcie pomocou laserového lúča (obr.B)

- Umiestnite prístroj na stenu podľa uvedeného nákreсу.
- Zatlačte hlavný vypínač (1) nahor, aby došlo k zapnutiu prístroja.
- Pohybuje s prístrojom, aby došlo k nevyhnutnému vyrovnaniu laserových lúčov.
- Ak je to nutné, zaveste prístroj na stenu pomocou vhodnej vložky.

Poznámka: laserové lúče budú zarovnané iba v prípade, ak nie je prístroj vychýlený o viac než 5° z vertikálnej polohy.

- Ak chcete prístroj vypnúť, zatlačte hlavný vypínač (1) nadol.

Použitie dištančnej vložky (obr.C)

Ak chcete laserový lúč predĺžiť, použite podľa nákreсу dištančnú vložku (9).

Poznámka: ak je použitá dištančná vložka, nemôže sa použiť detektor stĺpov.

Zlepšenie viditeľnosti laserového lúča (obr. D)

Ak je z dôvodu horších svetelných podmienok laserový lúč zle viditeľný, môžete na zvýraznenie laserového lúča použiť jednu z vložiek podľa uvedeného nákreсу.

Voľba pracovného režimu

- Nastavte volič režimu (3) do polohy 'STUD', aby mohla prebiehať detekcia drevených stĺpov alebo nosníkov.
- Nastavte volič režimu (3) do polohy 'METAL', aby mohla prebiehať detekcia kovových stĺpov alebo nosníkov, potrubia, vodičov, atď.

Použitie funkcie detektora stĺpov (obr. E)

Túto funkciu môžete použiť na vyhľadávanie drevených stĺpov alebo nosníkov s hrúbkou až 18 mm, ktoré sú zakryté sadrokartónovými doskami.

- Nasadte na prístroj značkovaciu vložku (7).
- Nastavte prepínač voliča režimu (3) do požadovanej polohy.
- Umiestnite prístroj na stenu podľa uvedeného nákreсу.
- Držte stlačený hlavný spínač (2).

Pri kalibrácii prístroja bude svietiť červená dióda (4) a raz zaznie zvukový signál. Po ukončení kalibrácie:

- Pomaly posúvajte prístroj v horizontálnom smere. Dbajte na to, aby nedochádzalo k nakláňaniu alebo k zdvíhaniu prístroja.
- Hneď ako sa rozsvietia červené diódy (4), spomalte a posúvajte prístroj ďalej, pokiaľ sa neozve zvukový signál a pokiaľ sa nerozsvieti horná zelená dióda.

Takto budete upozornení na polohu jednej hrany stĺpu alebo nosníka.

- Označte si polohu tohto bodu pomocou otvoru v značkovacej vložke (7).
- Pohybujte ďalej prístrojom, pokiaľ diódy nezhasnú.
- Zatiaľ čo držíte stále stlačený hlavný spínač (2), pohybujte prístrojom v opačnom smere.
- Hneď ako sa rozsvietia červené diódy (4), spomalte a posúvajte prístroj ďalej, pokiaľ sa neozve zvukový signál a pokiaľ sa nerozsvieti horná zelená dióda.

Táto bude upozornení na polohu druhej hrany stĺpu alebo nosníka.

- Označte si polohu tohto bodu pomocou otvoru v značkovacej vložke (7).

Stred stĺpu alebo nosníka sa nachádza medzi týmito dvoma značkami.

Použitie funkcie detektora kovov (obr. E)

Túto funkciu môžete použiť na vyhľadávanie kovových stĺpov alebo nosníkov s hrúbkou až 18 mm, ktoré sú zakryté sadrokartónovými doskami.

- Nasadte na prístroj značkovaciu vložku (7).
- Nastavte prepínač voliča režimu (3) do polohy 'METAL'.
- Umiestnite prístroj na stenu podľa uvedeného nákresu.
- Držte stlačený hlavný spínač (2).

Pri kalibrácii prístroja bude svietiť červená dióda (4) a raz zaznie zvukový signál. Po ukončení kalibrácie:

- V jednej ruke držte prístroj a druhú ruku položte do blízkosti povrchu, ktorý budete skúmať.
- Pohybujte prístrojom pomaly a plynule v rôznych smeroch po skúmanom povrchu.
- Hneď ako sa rozsvietia červené diódy (4), spomalte a posúvajte prístroj ďalej, pokiaľ sa neozve zvukový signál a pokiaľ sa nerozsvieti horná zelená dióda.

Táto poloha označuje miesto, kde sa nachádza kovový objekt.

- Po ukončení detekcie pracovnej plochy zopakujte testovací postup, aby ste sa uistili, či prístroj správne funguje.

Použitie funkcie detektora vodičov (obr. F)

Túto funkciu môžete použiť na vyhľadávanie vodičov pod napätím s hrúbkou až 38 mm, ktoré sú zakryté sadrokartónovými doskami. Táto funkcia pracuje nepretržite vo všetkých režimoch prístroja.

Varovanie! Pred použitím otestujte prístroj na vodičoch pod striedavým napätím, ktorých polohu poznáte.

- Uistite sa, či sa prístroj nenachádza v blízkosti skúmanej plochy a či je vzdialený od iných zdrojov striedavého napätia. Statický náboj môže ovplyvniť detekciu na oboch stranách vodiča, čo by viedlo k nepresnostiam pri detekcii.
- Držte stlačený hlavný spínač (2).

Pri kalibrácii prístroja bude svietiť červená dióda (4) a raz zaznie zvukový signál. Po ukončení kalibrácie:

- V jednej ruke držte prístroj a druhú ruku položte do blízkosti povrchu, ktorý budete skúmať.
- Pohybujte prístrojom pomaly a plynule v rôznych smeroch po skúmanom povrchu.

Hneď ako zdroj striedavého napätia lokalizujete, dióda (5) začne blikať.

- Po ukončení detekcie pracovnej plochy zopakujte testovací postup, aby ste sa uistili, či prístroj správne funguje.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento prístroj nesmie byť vyhodený do bežného domáceho odpadu.

Jedného dňa zistíte, že Váš výrobok Black & Decker musíte vymeniť alebo ho už nebudete ďalej používať. V tomto prípade myslíte na ochranu životného prostredia a nevyhadzujte prístroj do domáceho odpadu. Prístroj zlikvidujte v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri zakúpení nových výrobkov Vám miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Tiež spoločnosť Black & Decker poskytuje možnosť zberu použitých výrobkov alebo ich recykláciu po ukončení ich prevádzkovej životnosti. V rámci tejto výhodnej služby dodajte Vaše nepotrebné náradie ktorejkoľvek autorizovanej servisnej pobočky Black & Decker, kde bude na naše náklady zhromaždené.

Miesto Vašej najbližšej servisnej pobočky Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tohto návodu. Prehľad autorizovaných servisov Black & Decker a rovnako ďalšie informácie týkajúce sa nášho popredajného servisu môžete nájsť tiež na internetovej adrese: www.2helpU.com

Batérie



Po ukončení životnosti batérií ich zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Podľa vyššie uvedeného postupu batérie vyberte.
- Dajte batérie do vhodného obalu, aby nemohlo dôjsť k vzájomnému dotyku medzi kontaktmi batérií.
- Odovzdajte batérie do miestnej zberne odpadov.

Technické údaje

LZR10	
Napájacie napätie	V 9
Veľkosť batérie	6LR61
Prevádzková teplota	°C 0 - 40
Vlnová dĺžka	Nm 630 - 675
Trieda lasera	2
Výkon lasera	mW < 2,2
Hmotnosť	kg 0,45

Prehlásenie o zhode

LZR210

Spoločnosť Black & Decker prehlasuje, že tieto výrobky zodpovedajú nasledujúcim normám: 89/336/EEC, EN 61010, EN 60825



Kevin Hewitt
Riaditeľ oddelenia
spotrebiteľskej techniky
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, United Kingdom
1-12-2004

Záruka

Spoločnosť Black & Decker dôveruje kvalite svojho vlastného náradia a poskytuje kupujúcemu mimoriadnu záruku. Touto zárukou získavate ďalšiu istotu. Tento prísľub záruky sa rozumie bez újmy na zákonných nárokoch na záruku, pričom ich v žiadnom prípade neobmedzuje. Platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak sa v priebehu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia objaví na náradí Black & Decker porucha vyplývajúca z chyby materiálu, alebo chyba vzniknutá spôsobom spracovania, firma Black & Decker zaručuje výmenu poškodených dielov alebo výmenu poškodeného náradia bez toho, aby zákazníka neobťažovala viac, ako to bude nevyhnutné. Predpokladom je:

- Výrobok nebol používaný na obchodné alebo profesionálne účely a pokiaľ nedochádzalo k jeho prenájmu.
- Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu alebo nebola zanedbaná jeho údržba.
- Výrobok nenesie známky poškodenia spôsobené inými predmetmi, látkami alebo nehodami.
- Neboli prevádzané opravy výrobku inými osobami než pracovníkmi značkového servisu Black & Decker.

Pri uplatňovaní reklamácie je nutné predajcovi alebo servisnému stredisku predložiť doklad o nákupe výrobku. Adresu najbližšieho značkového servisu nájdete u svojho značkového predajcu Black & Decker na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode. Prehľad autorizovaných servisov Black & Decker a rovnako ďalšie informácie týkajúce sa nášho popredajného servisu môžete nájsť tiež na internetovej adrese: www.2helpU.com

Navštívte prosím naše internetové stránky www.blackanddecker.co.uk a zaregistrujte si tu svoj nový výrobok Black & Decker. Potom budete informovaní o všetkých našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Na adrese www.blackanddecker.co.uk sú k dispozícii ďalšie informácie o značke Black & Decker a o celom rade našich výrobkov.

Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black&Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black&Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black&Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black&Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black&Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 16
832 44 Bratislava

Tel.: 02 492 41 394, 02 446 38 121

Fax: 02 492 41 390

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

03/2005





BAND SERVIS, Praha-Modřany, Klášterského 2

BAND SERVIS, Zlín, K Pasekám 4440,

BAND SERVIS, Brno, Veleslavínova11,

BAND SERVIS, Hradec Králové, Veverkova 1515,

BAND SERVIS, Ostrava-Radvanice, Těšínská 120,

tel: 244 403 247
fax: 241 770 167
tel: 577 008 550 / 551
fax: 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>
tel: 549 211 831
fax: 549 211 831
tel: 495 539 126
fax: 495 539 126
tel: 596 232 390
fax: 596 232 390



BAND SERVIS, Trnava, Paulínska 22,

BAND SERVIS, Košice, Garbiarska 5,

tel: 033/55 11 063
fax: 033/55 12 624
tel: 055/62 33 155

- (CZ) ZÁRUČNÍ LIST (LV) GARANTIJAS TALONS
 (H) JÓTÁLLÁSI JEGY (PL) KARTA GWARANCYJNA
 (LT) GARANTINIS TALONAS (SK) ZÁRUČNÝ LIST



(CZ) měsíců
 (H) hónap
 (LT) mėn

24

(LV) mēneši
 (PL) miesiące
 (SK) mesiacov

LZR210

(CZ) Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
(H) Gyári szám	A vásárlás napia	Pecset helye Aláírás
(LT) Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
(LV) Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
(PL) Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
(SK) Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

LT

Remonto dirbtuviu adresas
BLACK & DECKER
Žirmūnų 139a
2012 Vilnius
Tel.: 73 73 59
Fax: 73 74 73

LV

Servisa adrese
Baltijas Dizaina Grupa
Skanstes iela 13
Rīga, LV-1013,
Latvija
Tel.: 00371-7375769
Fax: 00371-7360591

PL

Adresy serwisu centralnego
ERPATECH
ul. OBOZOWA 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 033/55 11 063
Fax: 033/55 12 624

CZ Dokumentace záruční opravy

LV Garantijas remonta dokumentācija

H A garanciális javítás dokumentálása

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

LT Garantinių remontų dokumentacija

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási	Hiba jelleg oka	Pecset
	Jótállás új határideje			munkalapszám		Aláírás
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis